



Sorgfältig ist auch das Innere des Talmuseums ausgestattet. In der prunkvollen Stube mit Nussbaumbuffet und in der Küche mit ihren originalgetreuen Geräten hat man das Gefühl, die Besitzerfamilie lebe noch immer hier. Man staunt, wie luxuriös die gehobene Andermattter Gesellschaft im 18. und 19. Jahrhundert gewohnt hat.

The Valley Museum's interior is just as carefully furnished. In the splendid living room with its walnut sideboard and in the kitchen with its faithfully reproduced utensils you expect to meet with the original owner's family at any moment. One marvels at how luxuriously the upper society of Andermatt used to live in the 18th and 19th century.



Öffnungszeiten

Wintersaison: Mittwoch bis Sonntag, 16–18 Uhr
Sommersaison: Mittwoch bis Samstag, 16–18 Uhr

Eintritt

Erwachsene/Kinder Fr. 7.– / Fr. 3.–
Gruppen Erwachsene/Kinder Fr. 5.– / Fr. 2.–
Gruppen ausserhalb
Öffnungszeiten Fr. 6.– (mind. Fr. 80.–/Gruppe)

Führungen / Apéro

Für einen besonderen Anlass organisieren wir gerne einen Apéro mit Führung durch das Museum.

Opening hours

Winter: Wednesday to Sunday 16.00–18.00
Summer: Wednesday to Saturday 16.00–18.00

Entrance fee

Adults/Children CHF 7.– / 3.–
Groups Adults/Children CHF 5.– / 2.–
Groups outside opening hours CHF 6.– (at least CHF 80.–/group)

Guided tours / aperitif

For special occasions we can arrange an aperitif with guided tour of the museum.

Talmuseum Ursern

Gotthardstrasse 113, 6490 Andermatt
Tel. 041 887 06 24
www.museum-ursern.ch

Andermatt⁺

Talmuseum

URSERN

Design: baumann, fryberg, tarelli. | Fotos: Heinz Baumann, Alex Dietz



HERZLICH WILLKOMMEN

Welcome!

Das Talmuseum Ursern vermittelt einen faszinierenden Einblick in die bewegte Geschichte und reiche Kultur des Urserntals. Wie war das mit dem Säumerverkehr über den Gotthard? Wieso bilden die Alpen das Rückgrat der Urschner Landwirtschaft? Und welche Rolle spielte der Tourismus in früheren Zeiten? Nach einem Besuch im Talmuseum kennen Sie die Antworten auf diese und viele weiteren Fragen.

The Ursern Valley Museum offers fascinating insights into the colourful history and rich cultural heritage of the Ursern Valley. What was so special about the mule drivers' trips across the Gotthard? What makes the Alps the backbone of the Ursern valley's agriculture? What was the role of tourism in earlier times? After your visit you will know the answer to these and many more questions.



Das Talmuseum ist in einem der herrschaftlichen Urschner Häuser untergebracht. 1786 von Talammann Franz Dominik Nager erbaut, diente es Ende des 18. Jahrhunderts dem russischen Feldmarschall Suworow als Hauptquartier. Mit einer Renovation um 1986 wurde der Originalzustand des prächtigen Patrizierbaus wieder hergestellt, wobei auch die bunt bemalte Fassade erneut zum Vorschein kam.

The Valley Museum is housed in one of the stately Ursern manors, built in 1786 by the chief magistrate of the valley, Franz Dominik Nager. By the end of the 18th century the Russian Field marshal Suvorov used it as his headquarters. A renovation in 1986 restored the magnificent manor to its original state, with the result that its vividly painted facade came to light again.

Die sorgfältig eingerichtete Dauerausstellung beleuchtet Tal- und Kulturgeschichte anhand von wahren Trouvaillen. Wertvolle Quarzfunde, alte Werkzeuge und Gerätschaften erzählen von der Alpwirtschaft, dem Säumerwesen, von der Entwicklung des Tourismus oder von der Bedeutung des Militärs für das Urserntal – und eine Olympia-Goldmedaille erinnert an den Sieg von Skirennfahrer Bernhard Russi in Sapporo 1972. Wechselausstellungen zu verschiedenen Themen ergänzen das Museumserlebnis.

Veritable trouvailles highlight the valley's history and cultural heritage in the carefully arranged permanent exhibition. Valuable quartz findings, old tools and appliances tell the tale of alpine farming, the mule driver business, the development of tourism or of the military's impact on the Ursern valley – and an Olympic gold medal commemorates downhill champion Bernhard Russi's victory in Sapporo, 1972. Temporary themed exhibitions contribute to the museum experience.

